

USER MANUAL FOR TRANSFORMATION OF THE TWIN SHOT
AND SINGLE SHOT FORKS FROM STANDARD TO REMOTE

MANUEL DE TRANSFORMATION DE STANDARD VERS REMOTE
POUR LES FOURCHES SINGLE SHOT ET TWIN SHOT

ANLEITUNG UMBAU VON STANDARD AUF REMOTE FÜR
TWIN SHOT UND SINGLE SHOT DÄMPFUNG

DT SWISS

FORKS

STANDARD TO REMOTE



**ENGLISH****INSTRUCTION MANUAL AND WARRANTY RULES****4–5**

Thank you for buying new controls kit for your DT Swiss fork. You've purchased a product of best quality and innovative technology.

This instruction manual explains the transformation of your DT Swiss fork from standard to remote control. For further questions, which are not covered in this instruction manual, please contact your local dealer or the responsible DT Swiss Service Center (contact information on www.dtswiss.com).

FRANCAIS**INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET CONDITIONS DE GARANTIE** 6–7

Nous vous remercions pour l'achat de vos nouveaux éléments DT Swiss!
Vous avez choisi un produit innovant de qualité.

Ce mode d'emploi explique la transformation de votre fourche DT Swiss des éléments de manipulation standard vers un blocage au guidon Remote. Si vous avez des questions, dont la réponse ne se trouve pas dans ce manuel, veuillez s'il vous plait prendre contact avec votre revendeur ou directement avec le DT Swiss Service Center le plus proche (coordonnées sur www.dtswiss.com).

DEUTSCH**BEDIENUNGSANLEITUNG UND GARANTIEBESTIMMUNGEN** 8–9

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres neuen Bedienelemente- Kits für DT Swiss Federgabeln! Sie haben sich für ein Qualitätsprodukt führender Technologie entschieden.

Diese Bedienungsanleitung erklärt den Umbau Ihrer DT Swiss-Federgabel von Standard- auf Remote Control-Bedienelemente. Sollten Sie weitere Fragen haben, die nicht durch diese Bedienungsanleitung abgedeckt werden, wenden Sie sich an Ihren Händler oder direkt an das zuständige DT Swiss Service Center (Kontaktinformationen auf www.dtswiss.com).

**More technical information see www.dtswiss.ch/Customer-Support/Product-Documents.aspx
Plus d'informations technique sur www.dtswiss.ch/Customer-Support/Product-Documents.aspx
Mehr technische Informationen unter www.dtswiss.ch/Customer-Support/Product-Documents.aspx**

1 TWIN SHOT

Switching between the different modes of the Twin Shot unit can also be done per remote lever on the handlebar. Therefore, some of the pieces have to be exchanged on the top of the cartridge.

1.1 REQUIRED MATERIAL

- T8 Torx screwdriver
- 2mm Hex key
- 2,5mm Hex key
- 2mm flat screwdriver
- 22mm flat wrench
- long-nosed pliers
- Loctite 241 (bolt lock)

1.2 DISASSEMBLING THE STANDARD CONTROLS

- Loosen the Torx screw on the top of the blue compression damping wheel with the T8 Torx screwdriver. Secure the blue wheel with your fingers during this operation
- Remove the blue wheel with the spring
- Loosen the clamping bolt of the lever with a 2mm hex key and remove the lever
- Remove the retaining ring using the flat screwdriver
- Remove the cam disc.

1.3 ASSEMBLING THE REMOTE CONTROLS

- Place the remote spring with the long arm to the bottom inside the specific hole
- Place the hex wheel on the spring. The point on the hex wheel shows the position of the spring arm
- With the 22mm flat wrench, turn the hex wheel clockwise. The spring should stay inside the wheel and get prestressed, the wheel should stay about 2mm above the base
- Turn 270° and push the wheel down until it touches the base. It should turn a little back until it gets blocked. Make sure the wheel does not move up while it turns.
- Hold the wheel down and mount the retaining ring in the groove using the long-nosed pliers. Use the help of a second person if needed.

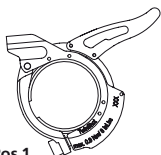
INFORMATION

- Control the function of the remote spring using the 22mm flat wrench
- The hex wheel should be able to turn freely on 70° clockwise
- After being turned, the hex wheel should promptly get back to its position

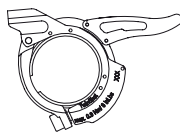
- Put the blue compression damping wheel with the spring back on the hex of the regulation pin
- Put some Loctite 241 on the thread of the Torx screw
- Push on the blue wheel and make sure all the surfaces are fitting together
- Tighten the Torx screw with the T8 Torx screwdriver


1.4 MOUNTING THE REMOTE LEVER ON THE HANDLEBAR

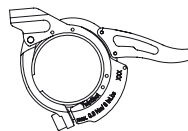
- The remote lever can be mounted on the right side as well as on the left side of the handlebar.
- In case of a carbon handlebar, apply some carbon mounting paste on the handlebar (Art. Nr. FXXXXXX040717S).
- Mount the remote lever on the handlebar and tighten with the M3x8 bolt. Please make sure the slot of the plastic ring matches the opening of the clamp.
- Cut the outer casing to the correct length. The handlebar has to turn freely once the cable, outer casing and pipe have been assembled.
- Choose the length of the outer casing of the remote lockout long enough to prevent the arrester on the crown to break in case of exaggerated twisting of the handlebar (for ex. crash)
- Make sure the set screw on the pipe is fully screwed in
- Feed the cable through the hole in the lever, the outer casing, the pipe and the crown. Make sure the outer casing and the pipe are correctly placed.
- Loosen the M3x4 screw on the hex wheel
- Put the cable around the hex wheel and under the M3x4 screw
- Pull on the cable with the hand so that everything gets into its place.
- Tighten the cable with the hand and tighten the M3x4 screw with 0.65 Nm to clamp the cable
- Remove the yellow warning sticker and switch the lever several times through the different positions
- Set the tension of the cable with the setting screw on the pipe so that the lockout is activated when the lever is in position 3.
- Cut the cable to the wished length and apply a cable ferrule at its end.




Pos 1
 Lockout open



Pos 2
 Rebound Lockout activated
(only Twin Shot)



Pos 3
 Compression Lockout
activated

2 SINGLE SHOT

Switching between the different modes of the Single Shot unit can also be done per remote lever on the handlebar. Therefore, some of the pieces have to be exchanged on the top of the cartridge.

2.1 REQUIRED MATERIAL

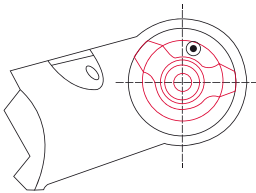
- T8 Torx screwdriver
- 2mm Hex key
- 2,5mm Hex key
- 8mm Nut
- Loctite 241 (bolt lock)

2.2 DISASSEMBLING THE STANDARD CONTROLS

- Turn the lever counterclockwise until it blocks
- Loosen the Torx screw on the top of the red rebound damping wheel with the T8 Torx screwdriver. Secure the red wheel with your fingers during this operation
- Remove the red wheel
- Loosen the M5 screw nut with the 8mm Nut
- Remove the lever

2.3 ASSEMBLING THE REMOTE CONTROLS

- Screw the M2,5x4mm cylinder head screw with the 2mm hex key in the specific hole in the top cap of the damping unit.
- Place the remote spring with the long arm to the bottom inside the specific hole.
- Place the steel insert on the regulation pin and on the spring, the top arm of the spring has to fit inside the small hole in the steel insert.
- Prestress the spring by turning the steel insert clockwise on about 360°. Use the 8mm nut for this operation.
- Push the steel insert down and let it turn back until it blocks on the head of the screw.
- Place the remote wheel on the steel insert and orientate it like on the picture below.



- Tighten the M5 Nut

▲ INFORMATION

Control the function of the remote spring

- The remote wheel should turn freely on about 70° clockwise
- After being turned, the remote wheel should promptly get back to its position
- Put the red rebound damping wheel back on the hex of the regulation pin
- Put some Loctite 241 on the thread of the Torx screw
- Push on the red wheel and make sure all the surfaces are fitting together
- Tighten the Torx screw with the T8 Torx screwdriver

2.4 MOUNTING THE REMOTE LEVER ON THE HANDLEBAR

- The remote lever can be mounted on the right side as well as on the left side of the handlebar.
- In case of a carbon handlebar, apply some carbon mounting paste on the handlebar (Art. Nr. FXXXXXX0XX0407175).
- Mount the remote lever on the handlebar and tighten with the M3x8 bolt. Please make sure the slot of the plastic ring matches the opening of the clamp.
- Cut the outer casing to the correct length. The handlebar has to turn freely once the cable, outer casing and pipe have been assembled.
- Choose the length of the outer casing of the remote lockout long enough to prevent the arrester on the crown to break in case of exaggerated twisting of the handlebar (for ex. crash)
- Make sure the set screw on the pipe is fully screwed in
- Feed the cable through the hole in the lever, the outer casing, the pipe and the crown. Make sure the outer casing and the pipe are correctly placed.
- Put the cable around the silver wheel and through the hole.
- Pull on the cable with the hand so that everything gets into its place.
- Tighten the cable with the hand and tighten the M4x4 screw with 1Nm to clamp the cable
- Remove the yellow warning sticker and switch the lever several times through the different positions
- Set the tension of the cable with the setting screw on the pipe so that the lockout is activated when the lever is in position 3.
- Cut the cable to the wished length and apply a cable ferrule at its end.
- Put the cable behind the M2 screw.

1 TWIN SHOT

Les changements de mode de la cartouche d'amortissement Twin Shot peuvent aussi être réalisés par un levier de blocage au guidon. Pour cela, il faut changer quelques pièces sur le haut de la cartouche.

1.1 MATERIEL REQUIS

- Tournevis Torx T8
- Clé à six pans 2mm
- Clé à six pans 2,5mm
- Tournevis plat 2mm
- Clé à fourche 22mm
- Pince plate pointue
- Loctite 241 (Frein filet moyen)

1.2 DEMONTAGE DES ELEMENTS STANDARD

- Dévissez la vis au milieu de la molette bleue de réglage de la compression à l'aide du tournevis Torx T8 et enlevez la. Maintenez fermement la molette bleue pendant l'opération.
- Enlevez la molette bleue avec le ressort conique.
- Dévissez la vis de serrage du levier de blocage à l'aide d'une clé à six pans 2mm et retirez le levier
- Enlevez le collier d'épaulement à l'aide du tournevis plat.
- Enlevez le disque de commande.

1.3 MONTAGE DES ELEMENTS REMOTE

- Placez le ressort, long bout vers le bas, dans le trou prévu à cet effet
- Placez la roue hexagonale sur le ressort. Un point marque la position du bras du ressort dans la roue
- Tournez la roue hexagonale avec une clé à fourche de 22mm dans le sens horaire. Le ressort doit rester dans la roue et se tendre, la roue doit se trouver environ 2mm au dessus du socle.
- Après environ 270°, enfoncez complètement la roue contre le socle, et laissez la retourner jusqu'en butée. Faites attention à ce qu'elle ne se soulève pas en tournant.
- Maintenez la roue hexagonale en position et remplacez le collier d'épaulement à l'aide de la pince plate. Eventuellement laissez vous aider par une deuxième personne

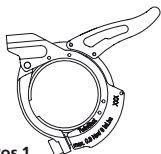
INFORMATION

Un contrôle de fonctionnement doit être effectué

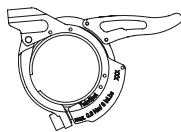
- La roue hexagonale doit pouvoir tourner librement de 70° dans le sens horaire
- Après avoir été tournée, la roue hexagonale doit revenir automatiquement dans sa position d'origine
- Repositionnez la molette bleue de réglage de la compression avec son ressort sur l'hexagone du pointeau de réglage
- Mettez un peu de Loctite 241 sur le filetage de la vis Torx
- Appuyez la molette bleue vers le bas en faisant attention à ce que les surfaces de contact coïncident bien
- Vissez la vis à l'aide du tournevis Torx T8.

1.4 MONTAGE DU LEVIER DE BLOCAGE AU GUIDON

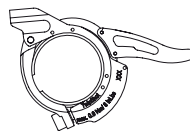
- Le levier de blocage au guidon est prévu pour être monté au choix sur le côté droit ou gauche.
 - Appliquez une fine couche de pâte de montage pour carbone sur votre cintre en carbone (Art. Nr. FXXXXX0XXX0407175).
 - Montez votre levier de blocage au guidon sur le cintre à l'aide de la vis M3x8. Veuillez orienter la fente de la bague en plastique au niveau de la vis
 - Coupez la gaine à la bonne longueur de sorte que le cintre puisse tourner librement lorsque la gaine et le coude de guidage sont montés. •
- Veillez choisir une longueur de câble adéquate de sorte que l'arrêt dans le té en carbone ne soit pas abimé en cas de pivotement exagéré du cintre (ex. chute)
- Assurez vous que la vis de réglage du coude de guidage soit complètement vissée
 - Insérez le câble à travers l'ouverture du levier, la gaine, le coude de guidage et le support sur le té de la fourche. Vérifiez que la gaine et le coude soient positionnées correctement dans leurs ouvertures respectives.
 - Dévissez la vis M3x4 de la roue hexagonale
 - Enroulez le câble autour de la roue hexagonale puis sous la vis M3x4
 - Tirer légèrement sur le câble afin que toutes les pièces se mettent en place
 - Tirer fermement sur le câble et serrer la vis M3x4 avec 0.65 Nm pour fixer le câble
 - Enlevez le ruban de protection jaune et actionnez plusieurs fois le levier
 - Réglez la tension du câble à l'aide de la vis de réglage placée sur le coude de guidage de sorte que le blocage en compression soit activé lorsque le levier se trouve en position 3
 - Coupez le câble à la longueur voulue et protégez le avec un embout de câble



Pos 1
 Lockout ouvert



Pos 2
 Blocage de la détente activé (Twin Shot uniquement)



Pos 3
 Blocage de la compression activé

2 SINGLE SHOT

Les changements de mode de la cartouche d'amortissement Single Shot peuvent aussi être réalisés par un levier de blocage au guidon. Pour cela, il faut changer quelques pièces sur le haut de la cartouche.

2.1 MATERIEL REQUIS

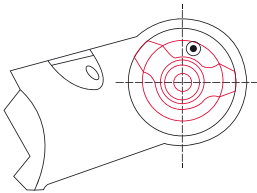
- Tournevis Torx T8
- Clé à six pans 2mm
- Clé à six pans 2,5mm
- Tournevis plat 2mm
- Douille 8mm
- Loctite 241 (Frein filet moyen)

2.2 DEMONTAGE DES ELEMENTS STANDARD

- Tourner le levier en sens anti horaire jusqu'en butée
- Dévissez la vis au milieu de la molette rouge de réglage de la détente à l'aide du tournevis Torx T8 et enlevez la. Maintenez fermement la molette rouge pendant l'opération.
- Dévissez l'écrou M5 avec la douille 8mm
- Retirez le levier.

2.3 MONTAGE DES ELEMENTS REMOTE

- Vissez la vis M2,5x4mm dans le trou fileté prévu sur le haut de la cartouche
- Placez le ressort, le long bras vers le bas, dans le trou prévu à cet effet
- Placez l'insert en acier sur le pointeau de réglage et sur le ressort. Le bras du ressort doit être inséré dans le trou prévu dans l'insert en acier.
- Tendez le ressort en tournant l'insert en acier d'un tour dans le sens horaire avec la douille de 8mm
- Pressez l'insert en acier vers le bas et laissez le revenir jusqu'en butée
- Placez la roue de blocage sur le pointeau de réglage et orientez la comme sur l'illustration ci dessous.



- Revissez l'écrou M5 à l'aide de la douille 8mm

▲ INFORMATION

Un contrôle de fonctionnement doit être effectué

- La roue hexagonale doit pouvoir tourner librement de 70° dans le sens horaire
- Après avoir été tournée, la roue hexagonale doit revenir automatiquement dans sa position d'origine
- Repositionnez la molette rouge de réglage de la détente sur l'hexagone du pointeau de réglage
- Mettez un peu de Loctite 241 sur le filetage de la vis Torx
- Appuyez la molette rouge vers le bas en faisant attention à ce que les surfaces de contact coïncident bien
- Vissez la vis à l'aide du tournevis Torx T8.

2.4 MONTAGE DU LEVIER DE BLOCAGE AU GUIDON

- Le levier de blocage au guidon est prévu pour être monté au choix sur le côté droit ou gauche.
- Appliquez une fine couche de pâte de montage pour carbone sur votre cintre en carbone (Art. Nr. FXXXXX0XXX040717S).
- Montez votre levier de blocage au guidon sur le cintre à l'aide de la vis M3x8. Veuillez orienter la fente de la bague en plastique au niveau de la vis
- Coupez la gaine à la bonne longueur de sorte que le cintre puisse tourner librement lorsque la gaine et le coude de guidage sont montés.
- Veuillez choisir une longueur de câble adéquate de sorte que l'arrêt dans le té en carbone ne soit pas arraché en cas de pivotement exagéré du cintre (ex. chute)
- Assurez vous que la vis de réglage du coude de guidage soit complètement vissée
- Insérez le câble à travers l'ouverture du levier, la gaine, le coude de guidage et le support sur le té de la fourche. Vérifiez que la gaine et le coude soient positionnées correctement dans leurs ouvertures respectives.
- Enroulez le câble autour de la roue argentée puis à travers le trou de cette même roue
- Tirer légèrement sur le câble afin que toutes les pièces se mettent en place
- Tirer fermement sur le câble et serrer la vis M4x4 avec 1Nm pour fixer le câble
- Enlevez le ruban de protection jaune et actionnez plusieurs fois le levier
- Réglez la tension du câble à l'aide de la vis de réglage placée sur le coude de guidage de sorte que le blocage (lockout) soit activé lorsque le levier se trouve en position 3
- Coupez le câble à la longueur voulue et protégez le avec un embout de câble
- Placez le câble derrière la vis M2

1 TWIN SHOT

Die Umschaltfunktionen der Twin Shot-Dämpfung können optional auch per Remotehebel vom Lenker aus betätigt werden. Hierzu müssen Bauteile auf der Gabeloberseite ausgetauscht sowie der Remotehebel am Lenker befestigt werden.

1.1 BENÖTIGTES MATERIAL

- T8 Torxschraubendreher
- 2mm Inbusschlüssel
- 2.5mm Inbusschlüssel
- Schraubendreher 2mm flach
- 22mm-Gabelschlüssel
- Spitzzange
- Loctite 241 (Schraubensicherung mittelfest)

1.2 ABBAU DER STANDARD-BEDIENELEMENTE

- Lösen Sie die Torx-Schraube auf der Oberseite des blauen Druckstufenrads mittels eines T8-Torxschraubendrehers und nehmen Sie diese heraus. Dabei das Rad mit zwei Fingern kontern.
- Nehmen Sie das Rad mitsamt der eingehängten Kegelfeder ab.
- Lösen Sie die Klemmschraube des vernickelten Einstellhebels mit Hilfe eines 2mm-Inbusschlüssels und nehmen Sie den Hebel ab.
- Entfernen Sie den Sicherungsclip mit Hilfe eines Schraubendrehers.
- Nehmen Sie die runde Edelstahl-Steuerscheibe ab.

1.3 EINBAU DER REMOTE CONTROL BEDIENELEMENTE

- Setzen Sie die Remotefeder mit dem langen Schenkel nach unten in die dafür vorgesehene Bohrung ein.
- Setzen Sie die sechseckige Steuerscheibe ausgerichtete zur Feder auf. Die punktförmige Markierung zeigt die Position des abgewinkelten Federendes.
- Drehen Sie die Scheibe mit einem 22mm-Gabelschlüssel im Uhrzeigersinn. Die Feder muss dabei in die Scheibe eingreifen und vorgespannt werden, die Scheibe muss sich jedoch ca. 2mm über dem Sockel befinden !
- Nach 270° Drehung die sechseckige Steuerscheibe vollständig auf den Sockel drücken und gegen den Anschlagstift zurückfedern lassen. Dabei darauf achten, dass die Steuerscheibe sich nicht nach oben bewegt.
- Während die Steuerscheibe nach unten gehalten wird, den Sicherungsclip mit einer Spitzzange wieder aufschieben. Dazu den Clip in eine der 3 Ausparungen in der Steuerscheibe legen. Gegebenenfalls eine 2. Person dazu zu Hilfe nehmen !

! INFORMATION

Funktionskontrolle mit Hilfe des 22mm-Gabelschlüssels vornehmen :

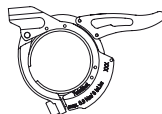
- Die Steuerscheibe muss sich ohne hängen zu bleiben um 70° in Uhrzeigerichtung bewegen lassen
- Die Steuerscheibe muss nach Drehung kraftvoll in ihre Endlage zurückspringen.
- Setzen Sie das blaue Druckstufenrad mit eingesteckter Kegelfeder auf den Sechskant des Regulierstifts auf.
- Das Gewinde der zugehörigen Torx-Schraube mit etwas Loctite 241 (Schraubensicherung mittelfest) versehen
- Drücken Sie das Druckstufenrad herunter und achten Sie dabei darauf, dass das Rad plan auf dem Stift aufsitzt.
- Schraube mit T8-Torxschraubendreher einschrauben und handfest anziehen.

1.4 EINBAU DES REMOTE HEBELS AM LENKER

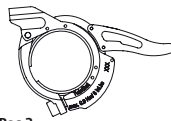
- Die Lenkerfernbedienung (Remote Hebel) zur Steuerung des Lockouts kann wahlweise links oder rechts am Lenker montiert werden.
- Bei Verwendung eines Carbon-Lenkers einen dünnen Film Carbon-Montagepaste (Art. Nr. FXXXXX000407175) im Bereich der Klemmung auf den Lenker auftragen.
- Öffnen Sie die Schelle und montieren Sie die Lenkerfernbedienung mittels der M3x8 Schraube am Lenker. Achten Sie darauf, dass der Schlitz der Kunststoffbuchse im Bereich der Schellenöffnung liegt.
- Schneiden Sie die Zughülle auf die richtige Länge ab, so dass sich der Lenker mit montierter Zugumlenkung an der Krone und Zughülle ohne Behinderung drehen lässt.
- Wählen Sie die Zughülle der Lenkerfernbedienung genügend lang um das Abreißen des Zuggegenhalters bei einem übermäßigen drehen des Lenkers (Sturz) zu verhindern.
- Stellen Sie sicher, dass die Einstellschraube an der Zugumlenkung vollständig eingeschraubt ist sowie der Remotehebel sich in der vorderen Position befindet.
- Führen Sie den Schaltzug nacheinander durch die Öffnung im silbernen Hebel , den schwarzen Lenkersockel, die Zughülle, die Zugumlenkung und durch den Zuggegenhalter der Krone. Beachten Sie dabei, dass die Zughülle und der Zuggegenhalter korrekt und bis zum Anschlag in die dafür vorgesehenen Öffnungen eingeführt sind.
- Lösen Sie die M3x4 Klemmschraube an der sechseckigen Steuerscheibe.
- Führen Sie den Schaltzug um die Steuerscheibe und ziehen ihn fest, um ein Setzen von Hülle und Zug zu bewerkstelligen.
- Schrauben Sie die Zugklemmschraube in ein passendes (der 6 möglichen) Gewinde, um damit den Zug zu klemmen
- Ziehen Sie fest von Hand am Schaltzug und ziehen Sie gleichzeitig die M3x4 Schraube mit 0.65 Nm an.
- Entfernen Sie die gelbe Warnflagge am Hebel und betätigen Sie den Hebel ein paar Mal
- Mittels der Rändelschraube am Zuggegenhalter die Kabelspannung so einstellen, dass der Hebel in Position 3 vollständig einrastet und das Lockout aktiviert wird.
- Schneiden Sie den Schaltzug auf die gewünschte Länge ab und bringen Sie eine Kabelendhülle an.



Pos 1
f Lockout offen



Pos 2
f Zugstufenlockout aktiviert
(nur Twin Shot)



Pos 3
f Zugstufenlockout aktiviert

2 SINGLE SHOT

Die Umschaltfunktionen der Single Shot-Dämpfung können optional auch per Remotehebel vom Lenker aus betätigt werden. Hierzu müssen Bauteile auf der Gabeloberseite ausgewechselt sowie der Remotehebel am Lenker befestigt werden.

2.1 BENÖTIGTES MATERIAL

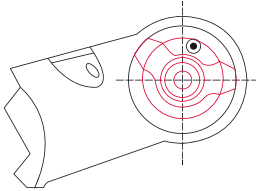
- T8 Torxschraubendreher
- 2mm Inbusschlüssel
- 2.5mm Inbusschlüssel
- 8mm Nuss
- Loctite 241 (Schraubensicherung mittelfest)

2.2 ABBAU DEN STANDARD BEDIENELEMENTE

- Drücken Sie den Hebel gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.
- Lösen Sie und nehmen Sie die Torx-Schraube auf der Oberseite des roten Zugstufenrads mittels eines T8-Torxschraubendrehers heraus. Dabei das Rad mit zwei Fingern kontern.
- Lösen Sie die M5 Mutter mittels einer 8mm Nuss.
- Nehmen Sie den Hebel ab.

2.3 EINBAU DEN REMOTE CONTROL BEDIENELEMENTE

- Schrauben Sie die M2,5x4mm Zylinderschraube mittels 2mm Inbusschlüssel in die dafür vorgesehene Bohrung
- Setzen Sie die Remotefeder mit dem langen Schenkel nach unten in die dafür vorgesehene Bohrung ein.
- Setzen Sie den Stahl Einsatz auf die Feder und auf den Regulierstift
- Spannen Sie die Feder, indem Sie den Stahl Einsatz um eine Umdrehung im Uhrzeigersinn mittels einer 8mm Nuss drehen
- Drücken Sie den Stahl Einsatz nach unten und lassen Sie ihn gegen die Anschlagsschraube zurückfedern
- Setzen Sie das Remote Rad auf dem Regulierstift auf, und richten Sie es gemäß folgendem Bild aus



- Schrauben Sie die M5 Mutter wieder fest, mittels 8mm Nuss

INFORMATION

Funktionskontrolle vornehmen:

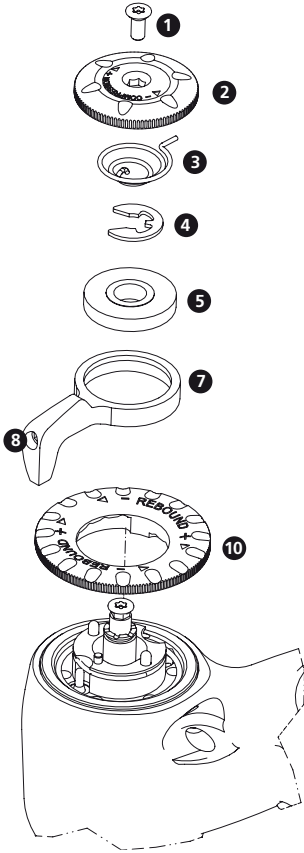
- Das Remote Rad muss sich ohne zu hängen um 70° in Uhrzeigerichtung bewegen lassen
- Das Remote Rad muss nach der Drehung kraftvoll in seine Endlage zurückspringen.
- Setzen Sie das rote Zugstufenrad auf den Sechskant des Regulierstifts auf.
- Das Gewinde der zugehörigen Torx-Schraube mit etwas Loctite 241 (Schraubensicherung mittelfest) versehen
- Drücken Sie das Zugstufenrad herunter und achten Sie dabei darauf, dass das Rad plan auf dem Stift aufsetzt.
- Die Schraube mit T8-Torxschraubendreher einschrauben und handfest anziehen.

2.4 EINBAU DES REMOTE HEBELS AM LENKER

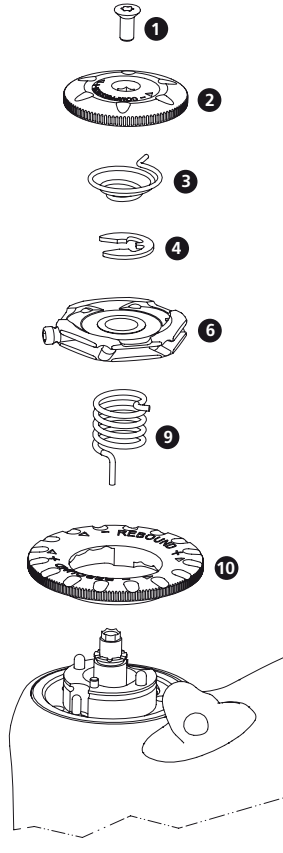
- Die Lenkerfernbedienung (Remote Hebel) zur Steuerung des Lockouts kann wahlweise links oder rechts am Lenker montiert werden.
- Bei Carbon Lenker, tragen Sie einen dünnen Film Carbon Montagepaste auf den Lenker auf (Art. Nr. FXXXXX0XX040717S).
- Öffnen Sie die Schelle und montieren Sie die Lenkerfernbedienung mittels der M3x8 Schraube am Lenker. Achten Sie darauf, dass der Schlitz der Kunststoffbuchse im Bereich der Schellenöffnung liegt.
- Schneiden Sie die Zughülle auf die richtige Länge ab, so dass sich der Lenker mit montierter Zugumlenkung an der Krone und Zughülle ohne Behinderung drehen lässt.
- Wählen Sie die Zughülle der Lenkerfernbedienung genügend lang um das Abreißen des Zuggegenhalters bei einem übermäßigen drehen des Lenkers (Sturz) zu verhindern.
- Stellen Sie sicher, dass die Einstellschraube an der Zugumlenkung vollständig eingeschraubt ist.
- Führen Sie den Schaltzug nacheinander durch die Öffnung am Hebel der Lenkerfernbedienung, die Zughülle, die Zugumlenkung und durch den Zuggegenhalter der Krone. Beachten Sie dabei, dass die Zughülle und der Zuggegenhalter korrekt in die dafür vorgesehenen Öffnungen eingeführt sind.
- Führen Sie den Schaltzug um das Remote Rad und durch das Loch im Remote Rad.
- Ziehen Sie von Hand am Schaltzug damit sich der Schaltzug und die Zughülle setzen können.
- Ziehen Sie fest von Hand am Schaltzug und ziehen Sie gleichzeitig den M4x4 Gewindestift mittels 2mm Inbusschlüssel mit 1Nm an um den Schaltzug zu klemmen.
- Entfernen Sie die gelbe Warnflagge und betätigen Sie der Hebel ein paar Mal
- Mittels der Rändelschraube am Zuggegenhalter, die Kabelspannung so einstellen, dass der Hebel in Position 3 vollständig einrastet und das Lockout aktiviert.
- Schneiden Sie den Schaltzug auf in die gewünschte Länge ab und bringen Sie eine Kabelendhülle an.
- Klemmen Sie den Schaltzug hinter die M2 Schraube.

TWIN SHOT

STANDARD



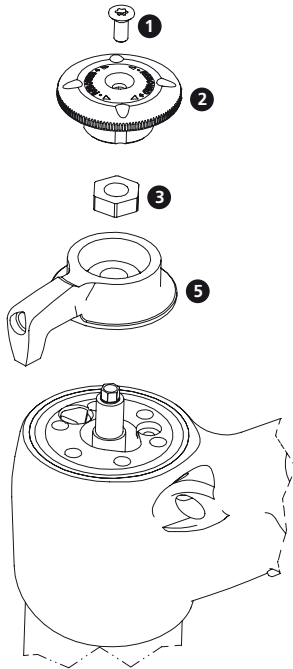
REMOTE



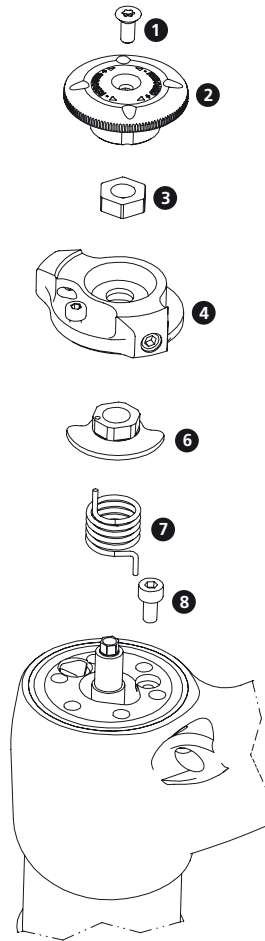
- 1** torx screw
vis torx
Torx-Schraube
- 2** compression wheel
molette compression
Druckstufenrad
- 3** cone spring
ressort conique
Kegelfeder
- 4** relining ring
collier d'épaulement
Sicherungsclip
- 5** cam disc
disque de commande
Steuerscheibe
- 6** hex wheel
roue hexagonale
Sechseckige Steuerscheibe
- 7** lever
levier
Einstellhebel
- 8** clamping bolt
vis de serrage
Klemmschraube
- 9** remote spring
ressort remote
Remote Feder
- 10** rebound wheel
molette rebond
Zugstufenrad

SINGLE SHOT

STANDARD



REMOTE



- 1 torx screw
vis torx
Torx-Schraube
- 2 rebound compression
molette rebond
Zugstufenrad
- 3 M5 screw
écrou M5
M5 Mutter
- 4 remote wheel
roue de blocage
Remote Rad
- 5 lever
levier
Hebel
- 6 remote steel insert
insert en acier remote
Remote Stahleinsatz
- 7 remote spring
ressort remote
Remote Feder
- 8 cylinder head screw
vis à tête cylindrique
Zylinderschraube

ENGLISH

FRANCAIS

DEUTSCH



DT Swiss AG
Längfeldweg 101
CH - 2504 Biel/Bienne
Phone +41 (0)32 344 79 30
Fax +41 (0)32 344 62 62
Mail: info.ch@dtswiss.com

.....

DT Swiss, Inc.
2493 Industrial Blvd.
USA - Grand Junction, CO 81505
Phone +1 (970) 242 92 32
Fax +1 (970) 244 89 18
Mail: info.us@dtswiss.com

.....

DT Swiss (France) S.A.S.
Parc d'Activites de la SARREE
Route de Gourdon
F - 06620 Le Bar sur Loup
Phone +33 (4) 926 09 058
Fax +33 (4) 934 00 875
Mail: info.fr@dtswiss.com

.....

DT Swiss (Asia) Ltd.
No. 26, 21st Road Industrial Park
Taichung City
Taiwan R.O.C
Phone +886 (423) 585256
Fax +886 (423) 598290
Mail: info.tw@dtswiss.com

.....

www.dtswiss.com

.....

USER MANUAL FOR TRANSFORMATION OF THE TWIN SHOT
AND SINGLE SHOT FORKS FROM REMOTE TO STANDARD

MANUEL DE TRANSFORMATION DE REMOTE VERS STANDARD
POUR LES FOURCHES SINGLE SHOT ET TWIN SHOT

ANLEITUNG UMBAU VON REMOTE AUF STANDARD FÜR
TWIN SHOT UND SINGLE SHOT DÄMPFUNG

DT SWISS

FORKS

REMOTE TO STANDARD



**ENGLISH****INSTRUCTION MANUAL AND WARRANTY RULES****4–5**

Thank you for buying new controls kit for your DT Swiss fork. You've purchased a product of best quality and innovative technology.

This instruction manual explains the transformation of your DT Swiss fork from Remote control to standard. For further questions, which are not covered in this instruction manual, please contact your local dealer or the responsible DT Swiss Service Center (contact information on www.dtswiss.com).

FRANCAIS**INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET CONDITIONS DE GARANTIE** 6–7

Nous vous remercions pour l'achat de vos nouveaux éléments DT Swiss! Vous avez choisi un produit innovant de qualité.

Ce mode d'emploi explique la transformation de votre fourche DT Swiss du blocage au guidon Remote vers les éléments de manipulation standard. Si vous avez des questions, dont la réponse ne se trouve pas dans ce manuel, veuillez s'il vous plaît prendre contact avec votre revendeur ou directement avec le DT Swiss Service Center le plus proche (coordonnées sur www.dtswiss.com).

DEUTSCH**BEDIENUNGSANLEITUNG UND GARANTIEBESTIMMUNGEN** 8–9

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres neuen Bedienelemente- Kits für DT Swiss Federgabeln! Sie haben sich für ein Qualitätsprodukt führender Technologie entschieden.

Diese Bedienungsanleitung erklärt den Umbau Ihrer DT Swiss-Federgabel von Remote Control- auf Standard-Bedienelemente. Sollten Sie weitere Fragen haben, die nicht durch diese Bedienungsanleitung abgedeckt werden, wenden Sie sich an Ihren Händler oder direkt an das zuständige DT Swiss Service Center (Kontaktinformationen auf www.dtswiss.com).

**More technical information see www.dtswiss.ch/Customer-Support/Product-Documents.aspx
Plus d'informations technique sur www.dtswiss.ch/Customer-Support/Product-Documents.aspx
Mehr technische Informationen unter www.dtswiss.ch/Customer-Support/Product-Documents.aspx**

1 TWIN SHOT

Switching between the different modes of the Twin Shot unit can also be done per lever on the fork crown. Therefore, some of the pieces have to be exchanged on the top of the cartridge.

1.1 REQUIRED MATERIAL

- T8 Torx screwdriver
- 2mm Hex key
- 2,5mm Hex key
- 2mm flat screwdriver
- long-nosed pliers
- Loctite 241 (bolt lock)

1.2 DISASSEMBLING THE REMOTE CONTROLS

- Loose the M3x4 screw on the hex wheel to remove the cable
- Remove the remote lever from the handlebar using a 2,5mm hex key. Also remove the cable and housing
- Loose the Torx screw on the top of the blue compression damping wheel with the T8 Torx screwdriver. Secure the blue wheel with your fingers during this operation
- Remove the blue wheel with the spring
- Remove the retaining ring using the flat screwdriver
- Remove the hex wheel. Caution: By pulling the wheel up, the spring will return quickly to its position and turn the hex wheel promptly on about 270°
- Remove the spring

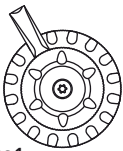
1.3 ASSEMBLING THE STANDARD CONTROLS

- Place the cam disk on the cartridge so that the middle pin comes into the flat machined hole of the cam disk. There should be no gap between the cam disk and the base.
- Mount the retaining ring with the long-nosed pliers. Use the help of a second person if needed
- Mount the lever on the cam disk and fasten it with the included clamping bolt (2mm hex key). Move the lever through its three positions and stop in the middle one.
- Loose the clamping bolt to move the lever freely to the middle. (analog position2)
- Retighten the clamping bolt

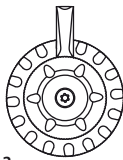
INFORMATION


Control the function of your fork

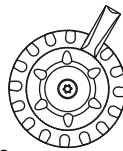
- The lever should move into three well defined position
 - In position 1, the fork should be opened
 - In position 2, you should be able to lower the fork
 - In position 3, the fork should be completely closed
-
- Put the blue compression damping wheel with the spring back on the hex of the regulation pin
 - Put some Loctite 241 on the thread of the Torx screw
 - Push on the blue wheel and make sure all the surfaces are fitting together
 - Tighten the Torx screw with the T8 Torx screwdriver



Pos 1
 Lockout open



Pos 2
 Rebound lockout activated



Pos 3
 Compression lockout activated

2 SINGLE SHOT

Switching between the different modes of the Single Shot unit can also be done per lever on the fork crown. Therefore, some of the pieces have to be exchanged on the top of the cartridge.

2.1 REQUIRED MATERIAL

- T8 Torx screwdriver
- 2mm Hex key
- 2,5mm Hex key
- 8mm Nut
- Loctite 241 (bolt lock)

2.2 DISASSEMBLING THE REMOTE CONTROLS

- Loosen the M4x4 screw on the remote wheel to remove the cable
- Remove the remote lever from the handlebar using a 2,5mm hex key. Also remove the cable and housing
- Loosen the Torx screw on the top of the red rebound damping wheel with the T8 Torx screwdriver. Secure the red wheel with your fingers during this operation
- Remove the red wheel
- Loosen the M5 screw nut with the 8mm Nut
- Remove the remote wheel
- Remove the steel insert. Caution: By pulling the insert up, the spring will return quickly to its position and turn the hex wheel promptly on about 360°
- Remove the spring

2.3 ASSEMBLING THE STANDARD CONTROLS

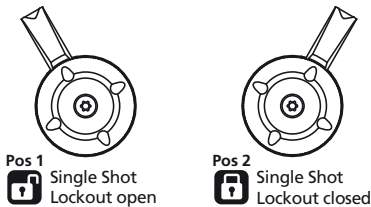
- Place the lever on the regulation pin and orient it in position 1
- Mount the M5 nut and tighten it

INFORMATION

Control the function of your fork

- The lever should be able to turn freely on 70° with two well defined positions
- In position 1, the fork should be open
- In position 2, the fork should be closed in the top position

- Put the red rebound damping wheel back on the hex of the regulation pin
- Put some Loctite 241 on the thread of the Torx screw
- Push on the red wheel and make sure all the surfaces are fitting together
- Tighten the Torx screw with the T8 Torx screwdriver



1 TWIN SHOT

Les changements de mode de la cartouche d'amortissement Twin Shot peuvent aussi être réalisés par un levier sur la fourche. Pour cela, il faut changer quelques pièces sur le haut de la cartouche.

1.1 MATERIEL REQUIS

- Tournevis Torx T8
- Clé à six pans 2mm
- Clé à six pans 2,5mm
- Tournevis plat 2mm
- Pince plate pointue
- Loctite 241 (Frein filet moyen)

1.2 DEMONTAGE DES ELEMENTS REMOTE CONTROL

- Dévissez la vis de serrage sur la roue hexagonale pour démonter le câble
- Enlevez le levier de blocage au guidon en dévissant la vis de serrage avec une clé hexagonale de 2,5mm. Enlevez aussi le câble et la gaine.
- Dévissez la vis au milieu de la molette bleue de réglage de la compression à l'aide du tournevis Torx T8 et enlevez la. Maintenez fermement la molette bleue pendant l'opération.
- Enlevez la molette bleue avec le ressort conique.
- Enlevez le collier d'épaulement à l'aide du tournevis plat.
- Enlevez la roue hexagonale. Attention: En la soulevant le ressort se détend rapidement et tourne la roue d'environ trois quart de tour vers la gauche
- Enlevez le ressort

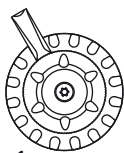
1.3 MONTAGE DE ELEMENTS STANDARD

- Placez le disque de commande de sorte que le petit axe de butée soit placé dans le fraisage plat. Il ne doit pas y avoir d'espace entre le disque de commande et le support en alu.
- Remontez le collier d'épaulement à l'aide de la pince plate. Eventuellement laissez vous aider d'une deuxième personne
- Placez le levier nickelé sur le disque de commande et fixez le grâce à la vis de serrage avec la clé à six pans de 2mm. En déplaçant le levier dans les trois positions possible, positionnez le dans la position du milieu
- Desserrez à nouveau le levier et placez le de sorte qu'il soit orienté vers l'avant (illustration position 2)
- Resserrez la vis de serrage du levier fortement

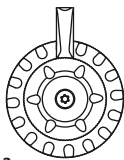
INFORMATION

Un contrôle de fonctionnement doit être effectué

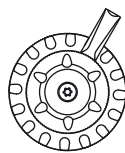
- Le levier doit se laisser enclencher dans trois positions bien définies
- En position 1, la fourche doit être ouverte
- En position 2, la fourche doit pouvoir être abaissée
- En position 3, la fourche doit être totalement bloquée
- Repositionnez la molette bleue de réglage de la compression avec son ressort sur l'hexagone du pointeau de réglage
- Mettez un peu de Loctite 241 sur le filetage de la vis Torx
- Appuyez la molette bleue vers le bas en faisant attention à ce que les surfaces de contact coïncident bien
- Vissez la vis à l'aide du tournevis Torx T8.



Pos 1
 Lockout ouvert



Pos 2
 Blocage de la détente activé



Pos 3
 Blocage de la compression activé

2 SINGLE SHOT

Les changements de mode de la cartouche d'amortissement Single Shot peuvent aussi être réalisés par un levier sur la fourche. Pour cela, il faut changer quelques pièces sur le haut de la cartouche.

2.1 MATERIAL REQUIS

- Tournevis Torx T8
- Clé à six pans 2mm
- Clé à six pans 2,5mm
- Douille 8mm
- Loctite 241 (Frein filet moyen)

2.2 DEMONTAGE DES ELEMENTS REMOTE CONTROL

- Dévissez la vis de serrage sur la roue de blocage pour démonter le câble
- Enlevez le levier de blocage au guidon en dévissant la vis de serrage avec une clé hexagonale de 2,5mm. Enlevez aussi le câble et la gaine.
- Dévissez la vis au milieu de la molette rouge de réglage de la détente à l'aide du tournevis Torx T8 et enlevez la. Maintenez fermement la molette rouge pendant l'opération.
- Dévissez l'écrou avec la douille de 8mm
- Enlevez la roue de blocage
- Enlevez l'insert en acier. Attention: En soulevant l'insert le ressort se détend rapidement et tourne la roue d'environ un tour vers la gauche
- Enlevez le ressort
- Dévissez la vis M2,5x4mm du couvercle de la cartouche d'amortissement à l'aide de la clé à six pans 2mm

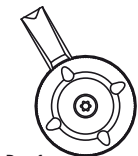
2.3 MONTAGE DE ELEMENTS STANDARD

- Placez le levier sur le pointeau de réglage et orientez le comme en position 1
- Revissez l'écrou M5 avec la douille de 8mm

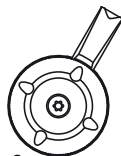
INFORMATION

Un contrôle de fonctionnement doit être effectué

- Le levier doit se laisser tourner de 70° sans gêne avec 2 positon bien définies
- En position 1, la fourche doit être ouverte
- En position 2, La fourche doit être bloqué en position haute
- Repositionnez la molette rouge de réglage de la détente sur l'hexagone du pointeau de réglage
- Mettez un peu de Loctite 241 sur le filetage de la vis torx
- Appuyez la molette rouge vers le bas en faisant attention à ce que les surfaces de contact coïncident bien
- Vissez la vis à l'aide du tournevis Torx T8.



Pos 1
 Single Shot
Lockout ouvert



Pos 2
 Single Shot
Lockout fermé

1 TWIN SHOT

Die Umschaltfunktionen der Twin Shot-Dämpfung können optional auch per Hebel an der Gabel betätigt werden. Hierzu müssen Bauteile auf der Gabeloberseite ausgetauscht werden.

1.1 BENÖTIGTE MATERIAL

- T8 Torxschraubendreher
- 2mm Inbusschlüssel
- 2.5mm Inbusschlüssel
- Schraubendreher 2mm flach
- Spitzzange
- Loctite 241 (Schraubensicherung mittelfest)

1.2 ABBAU DER REMOTE CONTROL BEDIENELEMENTE

- Lösen Sie den Zug an der Gabel durch Entfernen der Klemmschraube der sechseckigen Steuerscheibe (2mm-Inbusschlüssel).
- Entfernen Sie den Remotehebel vom Lenker unter Verwendung eines 2,5mm Inbusschlüssels, entfernen Sie auch den Zug und die Hülle von der Gabel.
- Lösen Sie die Torx-Schraube auf der Oberseite des blauen Druckstufenrads mittels eines T8-Torxschraubendrehers und nehmen Sie diese heraus. Dabei das Rad mit zwei Fingern kontern.
- Nehmen Sie das Rad mitsamt der eingehängten Kegelfeder ab.
- Entfernen Sie den Sicherungsclip mit Hilfe eines Schraubendrehers.
- Nehmen Sie die sechseckige Steuerscheibe ab. Achtung : Beim Hochziehen entspannt sich die Feder schlagartig und dreht die Steuerscheibe ca. eine dreiviertel Umdrehung nach links !
- Entfernen Sie die Remotefeder.

1.3 EINBAU DER STANDARD-BEDIENELEMENTE

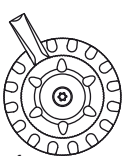
- Setzen Sie die runde Steuerscheibe so auf, dass der mittige Anschlagstift in der ebenen Aussparung der Steuerscheibe zu liegen kommt. Zwischen Steuerscheibe und Alusockel befindet sich jetzt kein Spalt mehr.
- Jetzt den Sicherungsclip mit einer Spitzzange wieder aufschieben. Gegebenenfalls eine 2.Person zu Hilfe nehmen !
- Setzen Sie den vernickelten Schalthebel so auf, dass der Arm nach rechts vorne zeigt. Nach Festschrauben der zugehörigen Klemmschraube (2mm-Inbusschlüssel) bringen Sie den Hebel durch wechselseitiges Betätigen in die Mittelposition.
- Jetzt den Hebel wieder lösen ohne die Steuerscheibe in ihrer Position zu verändern und den Hebel in Fahrtrichtung ausrichten (analog Pos.2)
- Abschliessend die Klemmschraube des Hebels wieder anziehen.

▲ INFORMATION

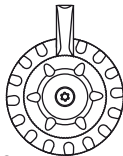
Funktionskontrolle vornehmen :

- Die Steuerscheibe muss sich in drei definierte Positionen bewegen lassen
- In Position 1 muss die Gabel ganz offen sein.
- In Position 2 muss sich die Gabel absenken lassen
- In Position 3 muss die Gabel ganz blockiert sein

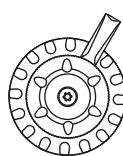
- Setzen Sie das blaue Druckstufenrad mit eingesteckter Kegelfeder auf den Sechskant des Regulierstifts auf.
- Das Gewinde der zugehörigen Torx-Schraube mit etwas Loctite 241 (Schraubensicherung mittelfest) versehen
- Drücken Sie das Druckstufenrad herunter und achten Sie dabei darauf, dass das Rad plan auf dem Stift aufsitzt.
- Schraube mit T8-Torxschraubendreher einschrauben und handfest anziehen.



Pos 1
 Lockout offen



Pos 2
 Zugstufenlockout aktiviert



Pos 3
 Druckstufenlockout aktiviert

2 SINGLE SHOT

Die Umschaltfunktionen der Single Shot-Dämpfung können optional auch per Hebel an der Gabel betätigt werden. Hierzu müssen Bauteile auf der Gabeloberseite ausgewechselt.

2.1 BENÖTIGTES MATERIAL

- T8 Torxschraubendreher
- 2mm Inbusschlüssel
- 2.5mm Inbusschlüssel
- 8mm Nuss
- Loctite 241 (Schraubensicherung mittelfest)

2.2 ABBAU DER REMOTE CONTROL BEDIENELEMENTE

- Lösen Sie den Zug an der Gabel durch Lösen der Klemmschraube des Remote Rades (2mm-Inbusschlüssel).
- Entfernen Sie den Remotehebel vom Lenker unter Verwendung eines 2,5mm Inbusschlüssels, entfernen Sie auch den Zug und die Hülle von der Gabel.
- Lösen Sie und nehmen Sie die Torx-Schraube auf der Oberseite des roten Zugstufenrads mittels eines T8-Toxschraubendrehers heraus. Dabei das Rad mit zwei Fingern kontern.
- Lösen Sie die M5 Mutter mittels eine 8mm Nuss.
- Nehmen Sie das Remote Rad ab.
- Nehmen Sie den Stahl Einsatz ab. Achtung : Beim Hochziehen entspannt sich die Feder schlagartig und dreht den Stahl Einsatz ca. eine Umdrehung nach links !
- Nehmen Sie die Feder ab
- Schrauben Sie die M2,5x4mm Schraube mittels 2mm Inbusschlüssel von der schwarzen Dämpfungsverschlusskappe ab.

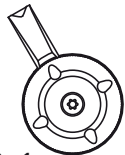
2.3 EINBAU DEN STANDARD BEDIENELEMENTE

- Setzen Sie der Hebel auf dem Regulierstift auf. Orientieren Sie es gemäss position 1
- Schrauben Sie die M5 Mutter wieder fest, mittels 8mm Nuss

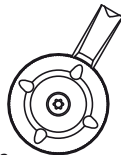
INFORMATION


Funktionskontrolle vornehmen :

- Der Hebel muss sich ohne zu hängen um 70° in zwei Positionen bewegen lassen
- In Position 1 muss die Gabel ganz offen sein.
- In Position 2 muss die Gabel ausgefedert blockiert sein.
- Setzen Sie das rote Zugstufenrad auf den Sechskant des Regulierstifts auf.
- Das Gewinde der zugehörigen Torx-Schraube mit etwas Loctite 241 (Schraubensicherung mittelfest) versehen
- Drücken Sie das Zugstufenrad herunter und achten Sie dabei darauf, dass das Rad plan auf dem Stift aufsitzt.
- Die Schraube mit T8-Torxschraubendreher einschrauben und handfest anziehen.



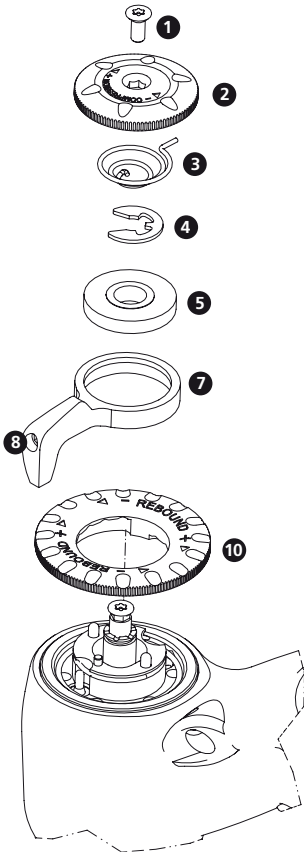
Pos 1
 Single Shot
Lockout offen



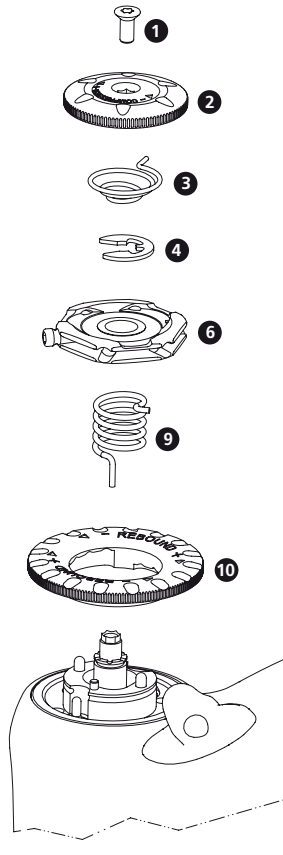
Pos 2
 Single Shot
Lockout geschlossen

TWIN SHOT

STANDARD



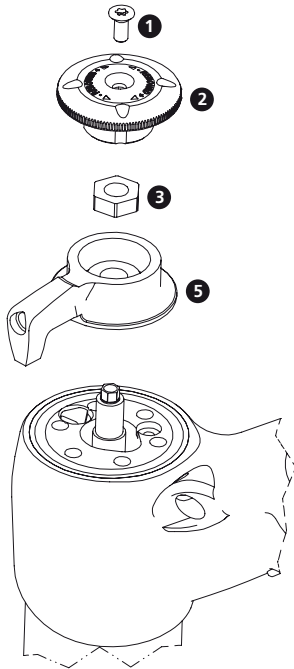
REMOTE



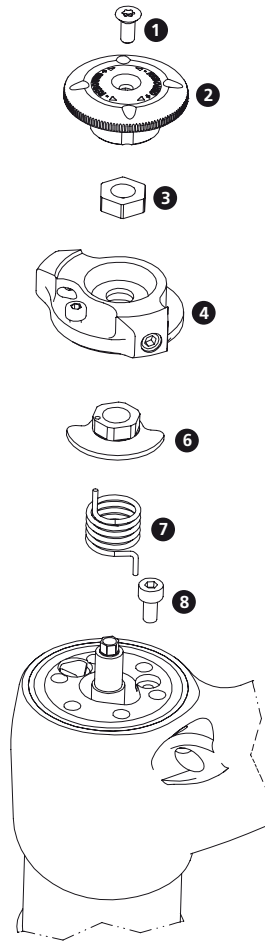
- 1** torx screw
vis torx
Torx-Schraube
- 2** compression wheel
molette compression
Druckstufenrad
- 3** cone spring
ressort conique
Kegelfeder
- 4** relining ring
collier d'épaulement
Sicherungsclip
- 5** cam disc
disque de commande
Steuerscheibe
- 6** hex wheel
roue hexagonale
Sechseckige Steuerscheibe
- 7** lever
levier
Einstellhebel
- 8** clamping bolt
vis de serrage
Klemmschraube
- 9** remote spring
ressort remote
Remote Feder
- 10** rebound wheel
molette rebond
Zugstufenrad

SINGLE SHOT

STANDARD



REMOTE

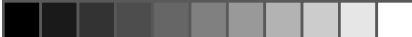


- 1 torx screw
vis torx
Torx-Schraube
- 2 rebound compression
molette rebond
Zugstufenrad
- 3 M5 screw
écrou M5
M5 Mutter
- 4 remote wheel
roue de blocage
Remote Rad
- 5 lever
levier
Hebel
- 6 remote steel insert
insert en acier remote
Remote Stahleinsatz
- 7 remote spring
ressort remote
Remote Feder
- 8 cylinder head screw
vis à tête cylindrique
Zylinderschraube

ENGLISH

FRANCAIS

DEUTSCH



DT Swiss AG
Längfeldweg 101
CH - 2504 Biel/Bienne
Phone +41 (0)32 344 79 30
Fax +41 (0)32 344 62 62
Mail: info.ch@dtswiss.com

.....

DT Swiss, Inc.
2493 Industrial Blvd.
USA - Grand Junction, CO 81505
Phone +1 (970) 242 92 32
Fax +1 (970) 244 89 18
Mail: info.us@dtswiss.com

.....

DT Swiss (France) S.A.S.
Parc d'Activites de la SARREE
Route de Gourdon
F - 06620 Le Bar sur Loup
Phone +33 (4) 926 09 058
Fax +33 (4) 934 00 875
Mail: info.fr@dtswiss.com

.....

DT Swiss (Asia) Ltd.
No. 26, 21st Road Industrial Park
Taichung City
Taiwan R.O.C
Phone +886 (423) 585256
Fax +886 (423) 598290
Mail: info.tw@dtswiss.com

.....

www.dtswiss.com

.....